

SÄNDNINGSDATUM: 2013-10-20
KONCEPTUTVECKLING AV ARBETSBLAD: JOHAN POPPEN & ANNA NYMAN
PROGRAMNR: 103260/TV1
KONTAKT: KUNDTJANST@UR.SE

LE HOLD-UP

EPISOD 1: LA BANQUE DU PÈRE”

Hej!

Välkommen till arbetsbladet som hjälper dig att förstå och arbeta med den första episoden i serien Bankrånet!

Precis som på dina vanliga språklektioner så utgår vi ifrån vad läroplanen säger att du ska lära dig. Läroplanen (Lgr11) i moderna språk är uppdelad i tre olika delar:

- En text där ”syftet” med undervisningen beskrivs.
- En text som heter ”centralt innehåll”, där det beskrivs vad undervisningen ska innehålla.
- Kunskapskraven – betygskriterier för betygen A, C och E.

På det här arbetsbladet finns följande övningar med kopplingar till Lgr11:

1. Hitta rätt i läroplanen
Här får du själv chansen att fördjupa dig i läroplanen och hitta något som passar till avsnittet du just har sett.
2. Vad handlar avsnittet om?
Läroplanen säger: *”Förstå och tolka innehållet i talat språk(...).”*
3. Ord och fraser
Läroplanen säger: *”Hur ord och fasta språkliga uttryck (...), används i texter och talat språk i olika situationer.”*
4. Dialog
Läroplanen säger: *”Olika former av samtal, dialoger och intervjuer.”*
5. Grammatik och uttal

Läroplanen säger: "Språkliga företeelser för att förtydliga och berika kommunikationen som uttal och intonation, stavning och interpunktion, artighetsfraser och andra fasta uttryck samt grammatiska strukturer."

6. Språkliga strategier

Läroplanen säger: "Språkliga strategier för att förstå och göra sig förstådd när språket inte räcker till (...)."

Nu sätter vi igång!

1. Hitta rätt i läroplanen!

Under rubriken "syfte" i läroplanen kan du läsa om vilka förmågor som du ska utveckla i dina språkstudier. Vilka av nedanstående punkter tror du att serien "Bankrånet" kan hjälpa dig med? Motivera dina svar!

- förstå och tolka innehållet i talat språk och olika slags texter,
- formulera sig och kommunicera i tal och skrift,
- använda språkliga strategier för att förstå och göra sig förstådda,
- anpassa språket efter olika syften, mottagare och sammanhang, och
- reflektera över livsvillkor, samhällsfrågor och kulturella företeelser i olika sammanhang och delar av världen där språket används.

2. Vad handlar avsnittet om?

Para ihop personerna med rätt beskrivning!

1. Miss Piggy	a un pansement sur le front.
2. Ursula	porte une moustache.
3. Napoléon	veut un crédit.
4. Nouf-Nouf	pose beaucoup de questions.
5. Muhannad	aide son père.
6. Constantin	a une mitraillette.
7. Vega	dit que ceci est un hold-up.

Kan du med hjälp av övningen ovan beskriva personerna på franska? Försök att skriva/prata sammanhängande!

3. Ord och fraser

Här får du chansen att lära dig 10 ord/fraser som hjälper dig att förstå episoden samt 10 ord från ett så kallat ordfält. Ordfältet i det här avsnittet är "klädsel/accessoarer".

Ord och fraser från episod I:

Ma mère est morte.	Min mamma är död.
La forme ?	Hur är läget?
sa banque	hans bank
Tu aimes la musique ?	Gillar du musik?
Je déteste la France.	Jag hatar Frankrike.
un hold-up	ett bankrån
Bonjour !	God dag!
Tu l'aimes ?	Tycker du om det?
Il y a encore d'autres personnes ?	Finns det fler personer?
un crédit	ett lån

Ord och fraser från ordfältet "kläder/accessoarer":

un pansement	plåster
un pull	tröja
une chemise	skjorta
un nœud papillon	fluga
un masque	mask
une veste	jacka
des chaussures	skor
un pantalon	byxor
une jupe	kjol
une moustache	mustasch
une barbe	skägg



4. Dialog

- a) Du får chansen att intervjua Constantin. Vad skulle du fråga honom? Använd frågeorden: **qu'est-ce que, où, pourquoi, quand, comment, d'où, quel(s)/quelle(s)**. Ställ frågorna till en kompis i klassen som med fantasins hjälp ska besvara frågorna. Träna på intervjun tills ni kan den utantill!
- b) Du har blivit vittne till bankrånet och får frågor om personernas utseende. Skriv ett förhållningsprotokoll och spela upp. Använd orden ovan som handlar om kläder och accessoarer.

5. Grammatik och uttal

Här får du chansen att träna på grammatik och uttal med koppling till episoden.

Uttal (spela dialogen så att det låter så franskt som möjligt):

Ursula : Commence par le début.

Constantin : En français ?

Ursula : En français.

Constantin : Ma mère est morte.

Ursula : Elle est morte ?

Constantin : Oui... elle est morte.

Constantin : Jean-Luc est venu me chercher à l'enterrement.

Ursula : Jean-Luc, c'est ton père ?

Constantin : Oui, c'est mon père.

Grammatik:

Jean-Luc säger till sin son: « Tu parles français, n'est-ce pas ? » Verbet parler (tala, prata) böjs på följande sätt:

Je parle

Tu parles

Il/elle/on parle

Nous parlons

Vous parlez

Ils parlent

När använder man de olika formerna av parlar? Visa att du har förstått genom att använda namnen på personerna i "Bankrånet" och skriv meningar där "parlar" finns med. T.ex. "Constantin pratar", "Vega och Muhannad pratar", "Jag och Jean-Luc pratar" ...

6. Språklig strategi

Vad är en språklig strategi? Diskutera i grupper vad ni tror att en språklig strategi är. Längre fram i serien kommer du att få träna mer på att använda språkliga strategier.

Vad står det i läroplanen om språkliga strategier? Läs syftestexten samt det centrala innehållet. Stryk under alla ställen som handlar om språkliga strategier.

Vad har du lärt dig?

-
-
-

Hur kan du förbättra dig?

-
-
-